



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ



### «Обучение переводу в соответствии с актуальными требованиями отрасли»

**Цели программы:** является формирование и развитие профессиональных компетенций преподавателей перевода в области обучения переводу с учетом актуальных требований отрасли и рынка труда, в том числе в области применения информационно-коммуникационных технологий в профессиональной переводческой деятельности.

#### В программе:

- Основы законодательства Российской Федерации в области образования
- Обучение устному переводу. Основные принципы преподавания последовательного и синхронного перевода. Психологическая подготовка к устному переводу
- Обучение письменному переводу в современных условиях. Использование ИТ, CAT, машинный перевод и постредактирование
- Организация учебной и производственной практик студентов
- “Soft Skills” переводчика: обучение принципам деловой коммуникации. Этические нормы переводческой профессии

**Документ, выдаваемый по окончании программы:** удостоверение установленного СПбПУ образца о повышении квалификации.

**Срок обучения:** 72 часа / 2-3 недели

#### Контакты:

☎ (921) 906-15-19

✉ [project.ido@spbstu.ru](mailto:project.ido@spbstu.ru)

<http://ido.spbstu.ru>